

Iglesia Católica

Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street
Memphis, Tennessee 38127-5259
(901) 353-1530

Pastor: Padre Bryan P. Timby
Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm

Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9 am-12 pm

Benedicción cada Primer Viernes, 12 pm

Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7 p.m.

Quinceañeras: Notifique por favor la oficina de la parroquia UN AÑO antes de que su hija celebra su décimo quinto cumpleaños para asegurar que ella recibió la instrucción apropiada.



¿Quién soy yo,
para que
la madre de mi
Señor
venga a
verme?

© J. S. Paluch Co., Inc.

Cuarto Domingo de Adviento
20 de diciembre de 2009



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Dios de los ejércitos, vuélvete,
mira desde el cielo, fíjate,
ven a visitar tu viña,
la cepa que tu diestra plantó
y que tú hiciste vigorosa.**
— *Salmo 80 (79):15-16*

Cuarto Domingo de Adviento 20 de diciembre de 2009

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — De ti, Belén, saldrá el que será el jefe de Israel. Él pastoreará su rebaño con la fuerza del Señor (Miqueas 5:1-4a).

Salmo — Señor, muéstranos tu favor y sálvanos (Salmo 80 (79)).

Segunda lectura — Al hacer Cristo la voluntad del Padre, es decir, al ofrecerse él mismo, hemos sido consagrados (Hebreos 10:5-10).

Evangelio — Isabel habla a su prima María: “Bendita eres entre las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre” (Lucas 1:39-45).

MEMORIAS Y SUEÑOS

Hay un viejo dicho de que los buenos regalos vienen en paquetes pequeños. Eso es muy cierto en las lecturas de hoy. En la primera lectura el Señor anuncia que es de Belén, descrita como “pequeña entre las aldeas de Judá” (Miqueas 5:1), de donde vendrá el Mesías. En el relato evangélico de la visita de María a Isabel, sólo podemos imaginar a María, probablemente una jovencita, cargando ella misma el mayor regalo que el mundo jamás conocería. Estos relatos bíblicos nos dicen mucho a los que esperamos abrir regalos navideños en los próximos días. No hay paquete junto al árbol que se compare con el regalo dado al mundo dos mil años atrás. Al compartir la alegría de la Navidad, recordemos que el mayor regalo, Jesucristo, vino a este mundo para salvarnos y liberarnos.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

**LAS
POSADAS**

© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.



En el Hospital

Sábado, 19° de diciembre, 4:00 pm
Bursi y Cacciola familias +
Domingo, 20° de diciembre, 8:00 am
Anna Stavrum +
Domingo, 20° de diciembre, 10:30 am
Pro Populo
Domingo, 20° de diciembre, 5:00 pm
Charlena Lobianco +
Lunes, 21° de diciembre, 8:15 am
Rose Favazza +
Martes, 22° de diciembre, 8:15 am
Ordich familia +
Miércoles, 23° de diciembre, 6:30 pm
J.O. Harley y
Miembros de W.J. Owen familia+
Jueves, 24° de diciembre, 4:00 pm
Int. de Padre Timby
Jueves, 24° de diciembre, 11:00 pm
Int. de Padre Timby
Viernes, 25° de diciembre, 10:00 am
Int. de Padre Timby
Sábado, 26° de diciembre, 4:00 pm
Ofelia Harback +
Domingo, 27° de diciembre, 8:00 am
Chrlena Lobianco +
Domingo, 27° de diciembre, 10:30 am
Int. de Jonovan Trinh
Domingo, 27° de diciembre, 5:00 pm
Pro Populo

Recordar a los muertos ofreciendo la misa para ellos es una cosa honorable a hacer. Llame la oficina para tener una masa dicha para su amó unos.

Ruego para el Enfermo

En el hospital: Randy Bunch (Methodist North), Rachel Beaty (St. Francis, Park)

Barbara Allard, Grace Aspinall, Dewey Aureli, Theresa Baker, June Bennis, Rebecca Bethune, Julius (Sonny) Black, Deanna Bolgeo, Kay Bolgeo, Crissy Brigance, Carole Brunner, Fred Brunner, Robert Butler, Keith Carpenter, Trudi Collier, Abrahan Delado, DePriest Family, James Essary, Tony Drewitz, Margaret Dries, Elena Everroad, Rena Frazier, John Paul Fields, Carolyn Fracchia, Alice Fricks, Sue Guinn, Linda Gonzales, Theresa Greco, Eileen Haklitch, Amanda Hall, Bootsie Hammett, Peggy Hooten, Lynn Hupp, Michael Jackson, Margaret Jones, Earline Johnson, George Klein, Robert Kuehner, Butsy Lanigan, Henry Littleton, Erika Lopez, Robert Lutts, Jerry Lynn, Louise Macdonald, Betty Marshak, Shirley Mayo, Thomas Miller, Bill Nutt, Eudora Mays, Sandra O'Daniel, Brinda Paravicini, Jackie Perfetti, Tony Oliviera, Elaine Perry, Waldyr Poilis, Dr. Cheryl Pearson, Kenneth Rainey, Louisa Reilly, Bea Remmert, Carolyn Roberts, Jorge Roque, James & Maureen Spain, Steve Stromberg, Brooklyn Swann, Fr. Bryan Timby, Keith Trenham, Lewis Wilkinson, Mary Wilson, and Angie Wright.



Nuestra Señora de la Expectación

La devoción a María bajo esta advocación es observada en España, Portugal, Polonia, Italia, y en otras partes una semana antes de la Navidad. La Santísima Virgen, acercándose al alumbramiento, espera con gozo la llegada de su Hijo divino, el Príncipe de Paz.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

—Miguel Arias, © Copyright, J. S. Paluch Co.

SAN ESTEBAN (Siglo I)

26 de diciembre

El libro de los Hechos de los Apóstoles describe a Esteban, uno de los primeros siete diáconos de la Iglesia naciente, como un “hombre ‘lleno de fe y del Espíritu Santo’”. Como diácono, según lo pedido por la comunidad, se dedicó al cuidado de los huérfanos y de las viudas. Además de eso, se dedicó a predicar la salvación por medio de Jesucristo. Su predicación incomodó a algunos líderes religiosos quienes sobornaron a otras personas para que declararan que Esteban había blasfemado contra Moisés, pero no fue así. Sin embargo, Esteban les recordó que Dios no sólo estaba en el Templo de Jerusalén y además les reprochó su incumplimiento de la ley y el rechazo al mensaje de Jesús. Esto les molestó mucho y “Esteban les dijo que veía los cielos abiertos y al Hijo del hombre de pie a la derecha de Dios”. Llenos de rabia se lanzaron contra él, lo sacaron de la ciudad y lo apedrearon hasta matarlo. Mientras agonizaba, oraba así: “Señor Jesús, recibe mi espíritu”. San Esteban es el protomártir de la Iglesia.

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Domingo:	Cuarto Domingo de Adviento
Lunes:	San Pedro Canisio; Invierno
Miércoles:	San Juan de Kanty
Jueves:	La Vigilia de Navidad
Viernes:	La Natividad del Señor
Sábado:	San Esteban




Collections

13 de diciembre de 2009

Inglés Misas (3):

(ofertorio)	\$ 4,022.40
(deuda reducción)	\$ 80.00

Misa en Español:

(ofertorio)	\$ 172.02
(deuda reducción)	\$ 67.46



Clases de Preparación Bautismal para los Padres – Las clases para los padres que quieren bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 832-8581 para hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la terminaciones de la todo el papeleo que mar requerido por la iglesia.

**Esta Semana
en Nuestra Señora de Dolores**

Domingo, 20° de diciembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia
La carta a los romanos – 6:30 pm,
Sala de Krug

Lunes, 21° de diciembre

Misa – 8:15 am, iglesia

Martes, 22° de diciembre

Misa – 8:15 am, iglesia

Miercoles, 23° de diciembre

Legio María – 4:30 pm, Sala de Lucius
Misa – 6:30 pm
RCIA – 7:00 pm, Sala de Krug
Posadas – 7:00 pm, cafeteria
Jovenes Grupo – 7:00 pm, iglesia

Jeuves, 24° de diciembre

Misa – 8:15 am
Misa Vigil – 4:00 pm
Navidad musical – 10:15 pm
Misa de Gallo – 11:00 pm

Viernes, 25° de diciembre

Misa – 10:00 am

Sábado, 19° de diciembre

Confesions – 3:00 pm, iglesia
Misa – 4:00 pm, iglesia

Domingo, 20° de diciembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Misa w/Presentación – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia

**¡ALÉGRATE SIEMPRE
EN EL SEÑOR!**

*Feliz
Navidad*

© J.S. Paluch Co., Inc.

**FELIGRESES EN CLÍNICAS DE
REPOSO:**

Dolores Bair

**Ava Maria Home
St. Lukes
2805 Charles Bryan Road
Memphis, TN 38134**

Rachel Beaty

**Grace Healthcare Center
955 Gerantown Parkway, Room 212A
Cordova, TN 38018**

Carolyn Fracchia

**St. Peter Villa, 331-A
141 North McLean
Memphis, TN 38104**

Amanda Hall

**Signature Healthcare
1150 Dovecrest, Room 108
Bartlett, TN 38124**

Jackie Perfetti

**San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119**

Ginger Shemwell

**Luther Tower - Senior Apartments
274 S. Highland, #106
Memphis, TN 38111**

Henry Vanness

**Trezevant Manor
177 North Highland
Memphis, TN 38111**

Helene Weiss

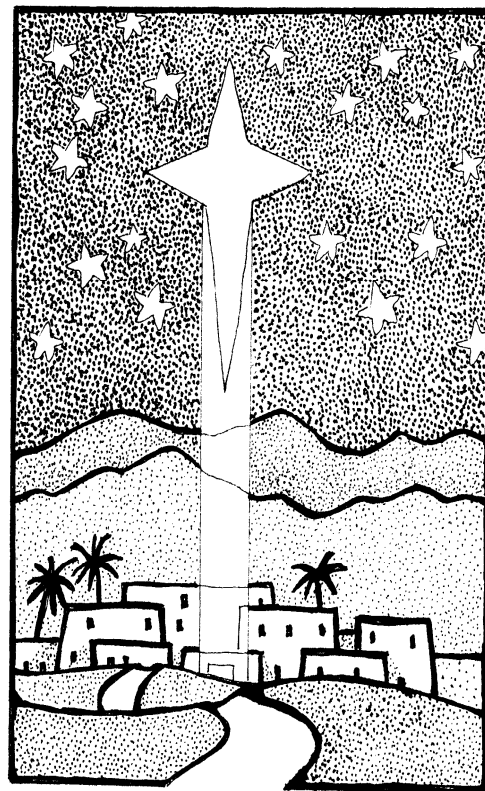
**San Francisco Clínica de Reposo
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119**

*Uno de los trabajos corporales de la misericordia
es visitar al enfermo. Pare por favor adentro para
visitar a estos feligreses cuando usted está en la
vecindad. Si usted no puede visitarlos, envíe una
tarjeta. Enseñe a sus niños a cuidar para el
enfermo incluyéndolos en sus actividades para el
enfermo.*

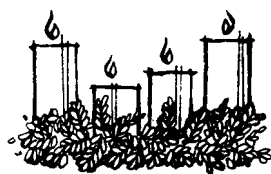
Cupones para Educación General Mills – Tenemos cajar para recolectar los cupones en la iglesia y en la escuela. Usted no necesita cortar el pequeño cupón, nos puede dar la caja completa. Etiquetas de la sopas Campbell- tenemos cajar para recolectar los etiquetas en la iglesia y en la escuela. Usted no necesita cortar el pequeño cupón, nos puede dar la etiqueta completa.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Cant 2:8-14 or Sof 3:14-18a; Lc 1:39-45
 Martes: 1 Sm 1:24-28; Lc 1:46-56
 Miércoles: Mal 3:1-4, 23-24; Lc 1:57-66
 Jueves: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Lc 1:67-79
 Viernes: Vigilia: Is 62:1-5; Sal 89 (88); Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]
Medianoche: Is 9:1-6; Sal 96 (95); Ti 2:11-14; Lc 2:1-14
Alborada: Is 62:11-12; Sal 97 (96); Ti 3:4-7; Lc 2:15-20
Día: Is 52:7-10; Sal 98 97); Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]
 Sábado: Hch 6:8-10; 7:54-59; Mt 10:17-22
 Domingo: Eclo 3:2-7, 12-14 or 1 Sm 1:20-22, 24-28; Sal 128 (127) o Sal 84 (83); Col 3:12-20 [12-17] o 1 Jn 3:1-2, 21-24; Lc 2:41-52



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Encendido de la Corona de Adviento– Gracias a **Arturo Lopez** por encender nuestra Corona de Adviento en este Primer Domingo de Adviento. Las siguientes personas se han ofrecido para encender la corona en las próximas semanas: 20 de diciembre – **Perla Villanueva y familia**

Posada – La comunidad Latina de OLS estará celebrando las Posadas comenzando el miércoles, 16 de diciembre. Todas las reuniones serán en la parroquia. Favor de ver el boletín el 13 de diciembre para más detalles. Las Posadas es un ejercicio espiritual (novena) en la cual los participantes se reúnen a reflexionar en la Sagrada Escritura, hacen oración y confraternizan en el Adviento por nueve tardes consecutivas antes del Día de Navidad. Tradicionalmente, luego de la última reunión en la Noche Buena todos los participantes van a la Misa de la Media Noche (Misa de Gallo).

Preparación Matrimonial – La Preparación Matrimonial en Español es los Viernes 8, 15, 22, 29 de Enero y 6 de Febrero, 2010, de 6:30 pm a 8:30 pm en Caridades Catolicas, 1325 Jefferson Ave., al frente de la iglesia Sagrado Corazón. Las clases son especialmente para parejas, no se permiten niños. Para más información llame a Lupe Balderas (901)722-4759.

REGOCÍJESE EL MUNDO

Cuando las vastas praderas de este país se abrieron a los colonos del siglo diecinueve, muchas de las familias que se dirigieron hacia la región occidental y se aseguraron un puesto en esas tierras llevaron una vida difícil y aislada, y con frecuencia a muchos kilómetros de sus vecinos más cercanos. Los esposos realizaban trabajos arduos, labrando la tierra y atendiendo sus cosechas para mantener a sus familias. Éstas vivían en chozas de hierba y cabañas de leños, y las esposas luchaban con la crianza de los hijos, la limpieza y la cocina de condiciones primitivas, que nos es difícil imaginar hoy. Ellas, tal vez mucho más que sus esposos, sintieron la soledad extrema que conlleva este tipo de vida. Cuando dos familias se encontraban, la mayoría de las veces las mujeres se abrazaban al cuello con lágrimas en los ojos sólo por el gozo de estar juntas. Esto es solamente un eco de lo que escuchamos en el evangelio de hoy. Lucas nos cuenta acerca de dos mujeres, María e Isabel, reu-nidas después de un tiempo de separación. Las dos están encinta y cada una dará a luz un hijo que un día cambiará el mundo. Lo que ellas expresan mutuamente es un gozo asombroso, desbordante y al descubierto. Isabel ha deseado concebir por muchos años y a María le han dicho que es la mujer escogida para dar a luz al Mesías. La espera, los riesgos, la introspección y los comentarios de los vecinos no contaban para ellas al presentir el futuro que Dios les iba desplegando ante sus ojos. En este último domingo de Adviento la historia de María e Isabel nos recuerda que la Navidad no se trata simplemente del nacimiento de un niño en una pequeña aldea de un rincón oscuro del mundo. Se trata más bien de reconocer la luz—la luz de Cristo, el Ungido, que irrumpe en la oscuridad del mundo y viene a iluminar nuestro corazón. Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

Cierre de la Oficina y Horario Límite para el Boletín durante Diciembre – La Oficina Parroquial y la Escuela estarán cerradas el 8 de diciembre por la Solemnidad de la Inmaculada Concepción. El horario límite cada semana durante el mes de diciembre para el Boletín sera los lunes al mediodía debido a las semanas cortas de trabajo. Sea considerado del personal de la oficina y antregue sus anuncios a Carolyn Roberts **antes** del horario límite.

Comite de Acción Social – El Padre Timby busca miembros de nuestra parroquia con una consciencia social para formar un comité que ofrezca asistencia más allá del alcance de la Sociedad de San Vicente de Paulo en el área de Frayser. Hay muchas necesidades más allá de alimentos de emergencia y asistencia con la renta y utilidades que necesitan ser atendidos. El comité trabajará con la Sra. Mona Hector del Ministerio de Salud Parroquial en establecer servicios además de intercambio de equipo, ejemplo: cuidado dental, exámenes de salud, etc. Trabajaré con las Caridades Católicas en hacer de OLS una localización satélite para servicios de consejería. Trabajaré con la administración escolar en el establecimiento de programas de alcance a los niños del vecindario a través de campamentos de verano, día libre de los padres, etc., y ofreciendo oportunidades de educación adulta, ejemplo: Inglés como Segundo Idioma, entrenamiento en computación, clases para obtener el diploma de secundaria, etc. Si está interesado en hacerse voluntario o aprender más, favor de llamar a la Oficina Parroquial y dejar su nombre y número de teléfono con Carolyn Roberts.

Colecta para las Flores Navideñas – La colecta anual para las flores navideñas será el fin de semana del 19-20 de diciembre. Favor de usar los sobres que se incluyeron en sus conjuntos o los que se incluyeron en la carta de Adviento del Padre Timby, la cual usted recibirá en los próximos días. Escriba los nombres de aquellos que usted desea recordar con su donativo para que podamos incluírlos en el boletín semanal del fin de semana luego de la Navidad.

La Cuaresma Está a la Vuelta de la Esquina – La temporada de Adviento-Navidad está sobre nosotros, pero la Cuaresma y la Pascua de Resurrección estará aquí también antes que usted se de cuenta. Se han hecho planes para tener un Estudio Bíblico basado en el leccionario en las casas durante la Cuaresma. Estará basado en las lecturas del domingo durante la temporada de Cuaresma auspiciado por miembros de la parroquia y conducido por miembros de la parroquia. Estará disponible en Inglés y Español. Pídale a Dios durante esta temporada santa sobre el nivel de participación es este estudio Bíblico como un regalo de usted a la Gente de Dios. Puede usted participar? Abriría su hogar a un grupo de 10-12 cada semana por 7 semanas? Tiene el corazón necesario para dirigir las sesiones con la ayuda de un guía? Puede proveer refrigerios una semana? El líder del grupo no auspicia las reuniones, el anfitrión no provee los refrigerios. Las hojas para anotarse estarán en el vestíbulo de la iglesia es las próximas semanas. Ore. Ore siempre. Ore fervientemente!!!

Itinerarios de Misa para la Navidad – El siguiente es el itinerario para las liturgias de la Navidad en OLS este año:

Jueves, 24 de diciembre

Misa de Vigilia– 4:00 p.m. (Inglés)

Programa Musical a la Luz de la Vela – 10:30 p.m.

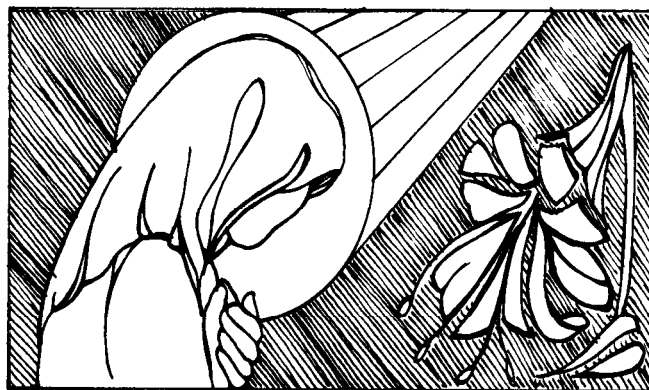
Misa de Media Noche (Misa de Gallo) –11:00 p.m. (Bilingue)

Viernes, 25 de diciembre

Misa en la Mañana) – 10:00 a.m. (Inglés)

ATENCION A TODOS LOS MIEMBROS DEL CONSEJO PASTORAL – La Diócesis de Memphis está ofreciendo un retiro para miembros del Consejo Pastoral Parroquial bajo la dirección del Diácono Jack Conrad en el Centro de Retiro Reina de la Paz en Dancyville el sábado, 9 de enero de 2010. El tema es “ Revisitando el Consejo Pastoral Parroquial” y comenzará incluyendo la llegada a las 8:30 a.m. y concluirá con una oración a las 4:00 p.m. Se requiere Pre-registración y el costo es de \$30.00/persona. El almuerzo está incluido. OLS reembolsará a cualquiera de sus miembros que participe completamente en esta maravillosa oportunidad. Favor de hacer el cheque pagadero a Centro de Retiro Reina de la Paz y traerlo a la oficina parroquial para que su reservación pueda ser hecha como parte del grupo de OLS.

Preparación para Quinceañeras – La Preparación para Quinceañera es los Sabados 9 y 16 de Enero, 2010 de 9:30 am a 6:00 pm en la iglesia San José, 3825 Neely Road. Las candidatas deben tener el sacramento de Confirmación. Si las candidatas celebran sus Quinceaños en Febrero, Marzo, Abril o Mayo deben tomar estas sesiones. Para inscribirse venga a la oficina de San José de 8:00 am -4:00 pm. Para mas información llame a Lupe Balderas (901) 722-4759.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Nuevos Miembros en Nuestra Parroquia – Le damos la bienvenida a una nueva familia a nuestra parroquia:

José y María Marques

1414 Detroiter

Memphis, TN 38127

Niños: Diana, Brenda, Arimaini, Eduardo, Osualdo, y Priscila